

Livret d'accompagnement

CRANKIE BOX

Tralali, la musique des petits bruits

Benjamin Chaud - Musique de Laurent Sauvagnac

Éditions Hélium



Réalisation : Michela Alegi- Ateliers Girotondo

En collaboration avec Nidoramo

La crankie box.....	2
Tralali, la musique des petits bruits	4
Benjamin Chaud.....	4
Montage et manutention de la crankie.....	5
Maintenance.....	8
Comment utiliser la crankie-box « Tralali »	8
Atelier « Fabrique ta crankie ! »	9
Bibliographie	12
Qui suis-je ?.....	13



La crankie box

Une crankie box, c'est quoi ?

C'est un théâtre à manivelle qui accompagne une histoire.

Le conteur fait avancer un rouleau illustré dans la structure en bois, pendant qu'il raconte ou lit une histoire.

Il s'agit d'une ancienne forme d'art de narration, originaire d'Europe à la fin du XVIIIe siècle.

Un long rouleau illustré est enroulé sur deux bobines, surmontées de manivelles. Les bobines sont installées dans une boîte qui sert d'écran. Le parchemin décoré est ensuite déroulé à l'aide des deux manivelles pendant que l'histoire est racontée, accompagnée d'une chanson chantée ou d'une mélodie jouée.

Le terme crankie est maintenant utilisé pour nommer cette forme d'art très ancienne.

Un peu d'histoire

(Sue Truman- The cranckie factory)

Au 19e siècle, on les appelait "panoramas en mouvement" (parmi de nombreux autres noms).

La taille des panoramas en mouvement variait de très petite à énorme.

Les plus petites, de quelques centimètres de haut, servait de jouet pour enfant.



https://www.youtube.com/watch?time_continue=17&v=VC4Rern87u0&embeds_referring_euri=https%3A%2F%2Fwww.thecrankiefactory.com%2F&source_ve_path=MjM4NTE

[Historiscope - A Panorama and History of America, a Moving Panorama](#)

Il y avait des panoramas mobiles de taille moyenne, avec des parchemins d'environ 45 cm de haut. C'était parfois appelés « panoramas de salon » et étaient utilisés pour de petites performances à la maison ou dans la rue.

Enfin, il y avait aussi les grands panoramas en mouvement, assez grands pour remplir toute une scène. Les rouleaux mesuraient 240 cm de haut et des centaines, voire plus de mille mètres de long. Ils ont été peints sur toile au 19ème siècle.

Au musée d'art de Saint Louis (états Unis) est conservé un exemple de cet énorme panorama, [le Panorama de la Grandeur Monumentale de la Vallée du Mississippi](#) peint par John Egan vers 1850. Il a utilisé de la détrempe sur de la mousseline de coton et elle mesure 2,7 m. x 105 m environ. Le rouleau est composé de vingt-cinq scènes axées sur l'histoire de la vallée du Mississippi.

https://www.youtube.com/watch?time_continue=1&v=uoqVfDEm5Rk&embeds_referring_euri=https%3A%2F%2Fwww.thecrankiefactory.com%2F&source_ve_path=Mjg2NjY

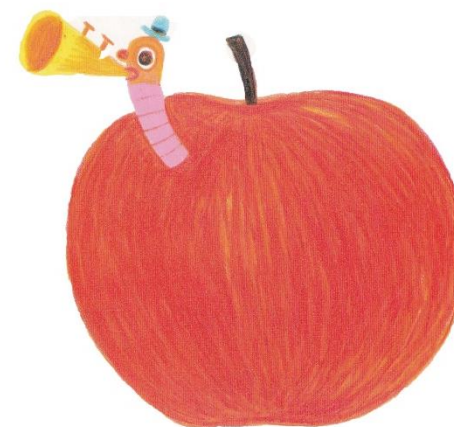
Cette forme d'art illustrée est en train de faire son grand retour ; les crankies sont aujourd'hui réalisées par des artistes du monde entier.

Des exemples de crankies d'artistes en ligne.

[CRANKIE FEST EN LIGNE - www.thecrankiefactory.com](http://www.thecrankiefactory.com)

[The Crankie Factory \(@suetruman1015\) • Photos et vidéos Instagram](#)

Katherine Fahey : [Instagram](#)



Tralali, la musique des petits bruits

La neige qui tombe, les oies qui caquettent, le loup accordéoniste, la souris qui clopine, l'éléphant à la trompette, l'ange qui passe... Chaque personnage est associé à un son. Tout a un bruit (drôle, familier, inouï) et une musique qui lui est propre ! Animal après animal, un incroyable défilé est en route vers la nuit étoilée.

Une joyeuse façon d'aller se coucher avec une histoire racontée, une fanfare pour s'amuser puis une berceuse pour s'endormir.

(Présentation de l'éditeur)

Dans l'univers de Benjamin Chaud on trouve plein de personnages drôles et amusants, dans des situations souvent décalées.

Voilà donc défiler dans cet album des animaux rigolos et attachants, avec leurs habits et chapeaux colorés.

L'ours et l'éléphant ne manquent pas, chers à Benjamin Chaud, personnages que l'on retrouve dans ses séries Pomelo et Pompon Ours.

On s'amuse à chaque image, et on profite de regarder tous les détails, toujours très riches.

On retrouve dans ces albums les illustrations aux crayons de couleurs, signature de son style tant particulier.

Benjamin Chaud



Benjamin Chaud passe son enfance près de Briançon, dans les Hautes Alpes. Il étudie ensuite le dessin aux Arts Appliqués de Paris puis aux Arts Décoratifs de Strasbourg où il se forme avec le renommé Claude Lapointe.

Créateur du célèbre personnage *Pomelo* (éditions Albin Michel Jeunesse), Il a collaboré également avec [Henri Meunier](#), dont les complices Taupe et Mulot font souffler un vent de fraîcheur sur la lecture. Il a publié près d'une centaine de livres, dont beaucoup sont traduits à l'étranger, notamment *Tralali* ou *Chanson d'ours*.

Ses albums aux illustrations exubérantes mêlent humour et douceur. Il aime autant raconter ses propres histoires qu'illustrer celles des autres.

Devenu une figure incontournable de l'illustration jeunesse, il est sélectionné à plusieurs reprises pour le prix Astrid Lindgren et gagne la médaille d'or de la Société des illustrateurs à New York en 2015.

Pour suivre toute son actualité :

https://www.instagram.com/benjaminchaud_illustration/

Montage et manutention de la crankie

Très important !

Lire les conseils de montage et manutention avant d'utiliser la crankie box.

Avant de se lancer dans une animation avec la crankie, testez l'outil plusieurs fois pour prendre confiance et vous sentir à l'aise !

La crankie box est un outil très simple, mais elle demande des attentions particulières !

La crankie box se compose d'un **théâtre en bois** et de **deux rouleaux**. L'un est vide, l'autre porte la **toile illustrée** qui permet de raconter l'histoire du livre.



1- Poser la crankie box sur une table, un **support stable**.



2- Le rouleau vide se monte **à droite** (quand on se trouve derrière la crankie box).



3- Insérez le bas du rouleau dans l'emplacement disposé à cet effet sur la base de la cranckie box. Logez le haut du rouleau dans l'**encoche** située en haut. Enclenchez le mécanisme de blocage dans les deux trous. Faites de même avec le rouleau supportant la toile.



4- N'oubliez pas de mettre **les goupilles de sécurité** pour bloquer les rouleaux.



5- Une fois les deux rouleaux installés, décollez le scotch en le laissant accroché à la partie libre de la toile.

Déroulez la toile en faisant passer à l'extérieur des montants en bois fixés à la cranckie box. Faites le retour vers le deuxième rouleau de la même manière. **Les supports permettent de maintenir la toile tendue pendant la lecture.**



6- **Fixez la toile sur le rouleau vide avec le scotch**. Si nécessaire, changez-le.



7- Vous pouvez alors **tourner les manivelles sans forcer** afin de faire dérouler l'histoire.

Important ! : vous pouvez ne faire tourner que la manivelle de droite si vous notez que la toile n'est pas assez tendue. C'est la manivelle de droite qui permet l'avancement du rouleau.



8- **S'il y a des plis lorsque vous déroulez le rouleau**, celui-ci peut se corner et donc s'abîmer. Il faut alors remonter délicatement le bas de la toile vers le haut pour que le rouleau ne touche pas le support en bois, ni en bas ni en haut.

Le grésillement de la toile que vous entendez pendant la lecture est tout à fait normal ! C'est lui qui a donné le nom à ce théâtre animé !

9- Une fois la lecture terminée, **rembobinez simplement le rouleau jusqu'à son point de départ**. Détachez-le du rouleau de droite, puis terminez de le rembobiner jusqu'au rouleau qui supporte la toile illustrée. Remettez le scotch avant de démonter.

Bonne lecture !



Maintenance

- Ne pas stocker dans une pièce humide, mais dans un lieu sec.
- Nettoyage du théâtre en bois avec un **chiffon à poussière ou légèrement humide**.
- Si le bois force légèrement, au niveau des goupilles ou à la base du rouleau en bois, vous pouvez appliquer du **savon de Marseille naturel solide**, en frottant le bois avec. Le savon permet de « cirer » le bois, de le rendre plus glissant et donc de faciliter le mouvement de rotation.
- Pour la toile : **vérifier qu'il n'y ait pas de pli lors du rangement** et changer le scotch (masking tape de peinture) lorsque nécessaire.

Comment utiliser la crankie-box « Tralali »

La crankie est un outil charmant qui fascine tout le monde, adapté à tout public, pour les enfants, même en bas âge, et aussi pour les adultes, qui en restent charmés.

Voici quelques conseils :

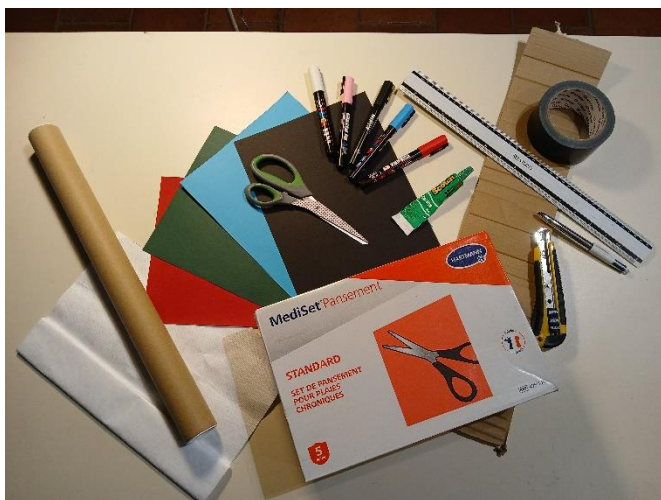
- Poser la crankie box sur une table basse.
- Installer un groupe d'enfants en face de la crankie, de préférence dans des coussins ou des tapis.
- On peut mener une animation avec la crankie en solo, en utilisant la fiche A3 avec le texte imprimé fournie, et suivre les repères à l'arrière du rouleau pour la lecture.
- Néanmoins, l'animation à deux reste plus simple. Un adulte s'installe derrière la crankie ; il fait tourner les manivelles, et le rouleau avance. Une autre personne lit l'album.
- N'hésitez pas à utiliser la musique de Laurent Sauvagnac qui accompagne l'album pour votre animation !



Atelier « Fabrique ta crankie ! »

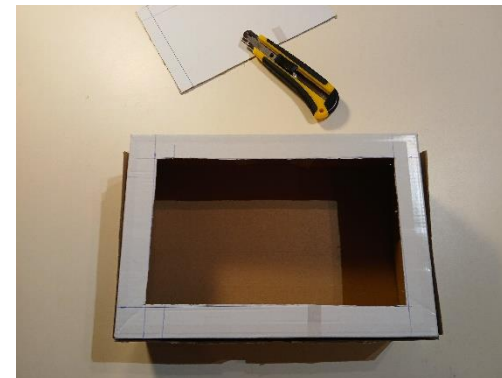
Matériel :

- 1 boîte à chaussures
- Deux cylindres en carton épais
- Du carton
- Cutter
- Ciseaux
- 1 règle
- 1 Bâton de colle, ou colle universelle
- Scotch résistant
- Canson et papier coloré
- Tyvek, ou un rouleau de papier blanc
- Feutres, peinture, crayons de couleur pour illustrer le rouleau de papier



Etapes :

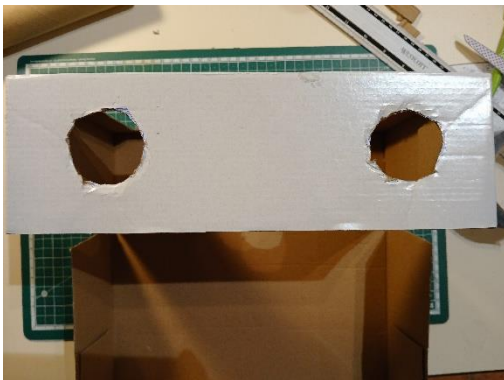
- 1- Tracez des lignes à environ 2 cm du bord de la boîte à chaussure. Coupez avec le cutter le rectangle obtenu.



- 2- Mesurer la hauteur de la boîte à chaussure et rajouter environ 4-5 cm. Coupez les cylindres en carton avec cette dimension.



- 3- Sur le haut de la boîte, marquez les deux diamètres des cylindres, en laissant environ 2 centimètres de chaque cotés. Coupez-les au cutter pour obtenir 2 trous.

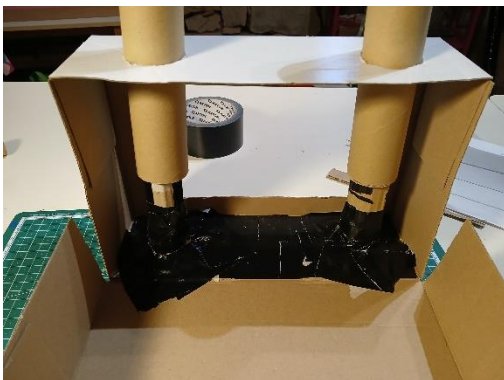


- 4- Pour créer la base de vos manivelles, enroulez 2 morceaux de carton jusqu'à obtenir 2 cylindres qui rentrent facilement dans vos cylindres en carton (qui servent à dérouler le rouleau). Fermez-les avec du scotch. Scotchez-y à la base plusieurs petits rectangles et pliez-les. Voilà les bases de vos manivelles.

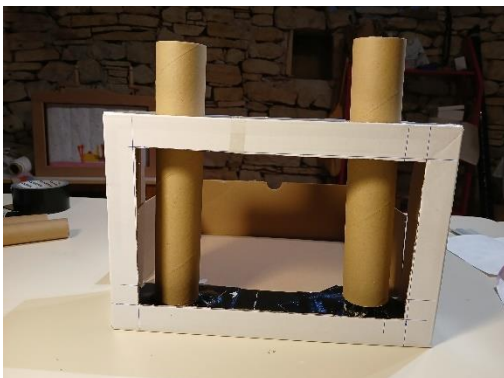


- 5- Fixez les bases sur le bas de la boîte avec du scotch résistant, en faisant attention qu'ils soient à la même distance des trous en haut.

6- Faites passer les cylindres par les trous et dans les bases.



7- Voilà, votre crankie box est prête !



8- Prenez les mesures pour couper à la bonne taille votre rouleau de papier.

9- Il ne vous reste qu'illustrer votre rouleau de papier avec l'histoire que vous préférez !



10- N'hésitez pas à customiser votre crankie comme vous le souhaitez !



Bibliographie

Voici une bibliographie autour du thème de la musique, à accompagner à une animation avec la crankie de *Tralali* si on le souhaite !

- Une chanson d'ours, Benjamin Chaud, éd. Hélicium
- *Flop*, Les chats pelés, Philharmonie de Paris Éditions
- *Zikmu : l'abécédaire musical*, Théophile Sutter, Gautier-Languereau éditons
- *Nous voilà tralala*, Janna Matthies, Christine Davenier, Didier Jeunesse
- *Le grand bazar du Weeper Circus*, Collectif, Clotilde Perrin, Gallimard jeunesse
- *L'été de Vivaldi*, Suzy Lee, éd. Rue du Monde
- *Bonogong !*, Moog, Dwiggy, Helvetiq éditions
- *Les instruments de la fanfare*, Jef Cahours, Marion Cocklico, Didier jeunesse
- *Pokko et le tambour*, Matthew Forsythe, éd. Little Urban
- *Boum ! Boum !! Boum !!!*, Przemyslaw Wechterowicz, Marianna Oklejak, éd. L'atelier du poisson soluble
- *Ecoute la musique*, Motomitsu Maehara, éd. Notari
- *Fanfare*, Anne Cortey, Julia Wauters, éd. Sarbacane

Bonus jeu !

Le Memo de Tralali !

Pour terminer l'animation dans votre structure, pourquoi ne pas proposer aux enfants un memo des personnages de Tralali ?

Posez les 24 cartes faces cachées sur la table, et retrouvez le loup, l'éléphant, l'ours et les autres animaux et leurs doubles.

A partir de 3 ans.



Qui suis-je ?

Les Ateliers Girotondo

Je suis Michela Alegi, médiatrice du livre, animatrice et ancienne bibliothécaire.

Avec mon entreprise Girotondo, je propose des ateliers pour les enfants autour des livres, des arts et des loisirs créatifs, ainsi que des spectacles et des lectures pour toute la famille.

Je réalise aussi du matériel d'accompagnement à la lecture, tel que des tapis de lecture, des marionnettes, des jeux et des crankies box.

Installée dans le Lot depuis 2016, je développe ma passion pour les albums jeunesse en même temps que mes projets artistiques et créatifs : des lectures musicales en collaboration avec Émilie Cadiou à l'accordéon (« *Un jour, à la mer* »), du théâtre d'ombres (« *Bonne nuit Shéhérazade* »), des lectures douillettes auprès des enfants des écoles maternelles.

[Facebook](#)

[Instagram](#)

Nidoramo

Je collabore régulièrement avec Anna et Fra de **Nidoramo**, entreprise artisanale de fabrication de jouets en bois pour les enfants.

Ils sont installés en Italie et ont une attention unique aux détails et au monde des enfants.

En plus de créer des jouets en bois, ils sont extrêmement **sensibles au domaine des livres pour la jeunesse**.

https://www.instagram.com/nidoramo_giochi_legno/

Ensemble, nous avons réalisé les modules d'animation pour Premières pages dans le Lot en 2022, avec le livre *Premier Bonjour* de Claire Lebourg et Mickaël Jourdan, éd. Rouergue, puis en 2024 avec *Petits Mondes* de Agnès Domergue et Clémence Pollet, HongFei éd.

Pour Savoie-biblio, dans les départements de la Savoie et de la Haute Savoie, nous avons créé 7 crankies box autour du livre *Une toute petite goutte de pluie* de Galia Tapiero et Marion Brand, aux éd. Kilowatt.



infos et contacts



michela alegi

tel: 07 57 45 09 20

girotondo.fr @gmail.com

